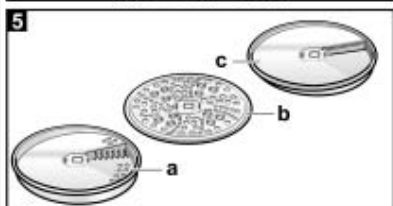
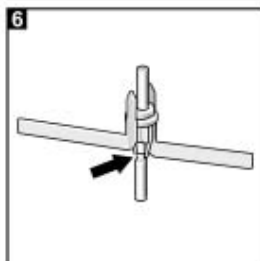
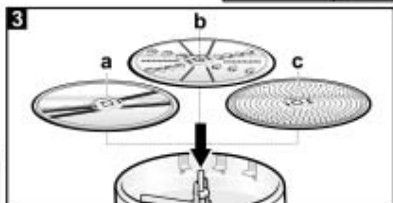
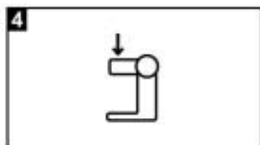


Návod k použití / Návod na použitie

MUZ 4DS4



Dodržujte pokyny návodu na použití kuchyňského robotu.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění.

Popis

Sledujte prosím stránky s vyobrazením.

Kryt s plnicí šachtou Obr. 1
nasadíte a otočíte ve směru hodinových ručiček

Unašeč pod krytem Obr. 2

Kotouče Obr. 3

a Otočný krájecí kotouč – silné / tenké krájení.

b Otočný strouhací kotouč – hrubé / jemné strouhání

c Strouhací kotouč – středně jemné strouhání

Provozní poloha Obr. 4

Speciální kotouče Obr. 5

a Kotouč na krájení bramborových hranolků

b Hrubý strouhací kotouč

c Kotouč Julien

Bezpečnostní pokyny

Průběhový kráječ používejte pouze kompletně složený. Nikdy jej nesestavujte na základním přístroji. Kráječ nasazujte a sundávejte pouze v klidovém stavu pohonu.

Kráječ používejte pouze v uvedené provozní poloze.

Nesahejte do plnicí šachty nebo výstupního otvoru, k posunutí potravy použijte například váleček. Nebezpečí poranění ostrými kotouči.

Místo nouzového zlomu Obr. 6

Zabudované místo nouzového zlomu chrání pohon. Při přetížení se odlomí unašeč z osy pohonu. Můžete jej snadno nahradit. Nový unašeč obdržíte v servisní službě.

Obsluha

 **Nebezpečí poranění!**

Nikdy nesahejte na ostré nože a hrany kotoučů.

Kotouče berte jen za okraj!

Otočný krájecí kotouč – silné / tenké krájení

Na krájení ovoce a zeleniny.

Zpracování na stupni 3.

Označení na otočném kotouči:

"1" pro krájení silných plátků,

"3" pro krájení tenkých plátků.

Pozor!

Otočný krájecí kotouč není vhodný na krájení tvrdých sýrů, chleba, housek a čokolády. Vařené brambory, vhodné ke krájení, krájejte jen za studena.

Otočný strouhací kotouč – hrubé / jemné strouhání

Na strouhání zeleniny, ovoce a sýrů, kromě tvrdých sýrů (např. parmezán).

Pracujte na stupni 3 nebo 4.

Označení na otočném kotouči:

"2" pro hrubé strouhání,

"4" pro jemné strouhání.

Pozor!

Otočný strouhací kotouč není vhodný na strouhání ořechů. Měkké sýry strouhejte jen hrubou stranou (na stupni 4).

Strouhací kotouč – středně jemné strouhání

Na strouhání syrových brambor, tvrdých sýrů (např. parmezánu) a ořechů.

Pracujte na stupni 4.

Pozor!

Strouhací kotouč není vhodný na strouhání měkkých a plátkových sýrů.

- Nasuňte pohonnou hřídel s místem nouzového zlomu dolů do kráječe.
- Vložte požadovaný krájecí nebo strouhací kotouč. **U otočných kotoučů dávejte pozor na to, aby požadovaná strana směřovala nahoru.**
- Nasadte kryt (pozor na značku) a otočte jej ve směru hodinových ručiček na doraz.
- Stiskněte uvolňovací tlačítko a výklopné raménko nastavte do provozní polohy.
- Sundejte ochranný kryt pohonu. Ochranný kryt pohonu otočte, až se nadzvedne uzávěr.
- Kráječ nasuňte na pohon a otočte ve směru hodinových ručiček na doraz.
- Pod výstupní otvor kráječe postavte misku nebo talíř.
- Otočný přepínač nastavte na doporučený stupeň.
- Zpracovávané potraviny vložte do plnicí šachty a nacpávkem posunujte.

Pozor!

Zabraňte směsnávání krájených potravin ve výstupním otvoru.

Tip: Pro rovnoměrné zpracování krájejte tenké potraviny ve svazcích.

Upozornění: Pokud se při zpracování potraviny vzpříčí, spotřebič vypněte, vytáhněte zástrčku, počkejte až se pohon zastaví, sundejte kryt kráječe a uvolněte plnicí šachtu.

Po práci

- Vypněte spotřebič otočným přepínačem.
- Kráječ otočte proti směru hodinových ručiček a sundejte.
- Kryt otočte proti směru hodinových ručiček a sundejte.
- Sundejte kotouč s unašečem.
- Části vyčistěte.

Čistění a údržba

Plastové části kráječe lze mýt v myčce nádobí.

Tip: K odstranění červeného povlaku po krájení např. mrkve průběžný kráječ (ne kotouče) otřete hadříkem s několika kapkami stolního oleje. Poté kráječ omyjte.

Zvláštní příslušenství

Obr. 5

(obdržíte ve specializovaných prodejnách)

Kotouč na krájení bramborových hranolků (a)

Na krájení syrových brambor.

- Připravte tak, jak je popsáno u kráječe. Dbejte na to, aby nože po nasazení směřovaly vzhůru.

Pozor!

Brambory vkládejte jen v klidovém stavu pohonu.

- Vložte brambory do plnicí šachty.
- Přepínač otočte na stupeň 3.
- Brambory posouvejte nacpávátkem.

Hrubý strouhací kotouč (b)

Ke strouhání syrových brambor

- Připravte tak, jak je popsáno u kráječe. Dbejte na to, aby nože po nasazení směřovaly vzhůru.
- Vložte brambory do plnicí šachty.
- Přepínač otočte na stupeň 3.
- Brambory posouvejte nacpávátkem

Kotouč Julien (c)

Ke krájení zeleniny, brambor, mrkve, celeru nebo tvrdšího ovoce na dlouhé tenké proužky.

- Připravte tak, jak je popsáno u průběhového kráječe. Dbejte na to, aby nože po nasazení směřovaly vzhůru.

Pozor!

Zpracovávané potraviny vkládejte jen v klidovém stavu pohonu.

- Zpracovávané potraviny vložte do plnicí šachty.
- Přepínač otočte na stupeň 4.
- Zpracovávané potraviny posouvejte nacpávátkem.

Při manipulaci se sekacími čepelemi je potřebná opatrnost, zejména při vyjímání čepele z misky, při vyprazdňování a v průběhu čištění.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 71 dB (A), což představuje váženou hladinu akustického výkonu L_{wa} vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1pW.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz.

Dodržiavajte pokyny návodu na obsluhu kuchynského robota.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia.

Popis

Sledujte prosím stránky s obrázkami

Kryt s plniacou šachtou Obr. 1
nasadíte a otočíte v smere hodinových ručičiek

Unášač pod krytom Obr. 2

Kotúče Obr. 3

a Otočný krájací kotúč - hrubé/tenké krájanie.

b Otočný strúhací kotúč - hrubé/jemné strúhanie

c Strúhací kotúč - stredne jemné strúhanie

Prevádzková poloha Obr. 4

Špeciálne kotúče Obr. 5

a Kotúč na krájanie zemiakových hranolčekov

b Hrubý strúhací kotúč

c Kotúč Julien

Bezpečnostné pokyny


Priebehový krájač používajte kompletne zložený. Nikdy ho neskladajte na základnom prístroji. Krájač nasadzujte a skladajte len v kľudovom stave pohonu. Krájač používajte len v uvedenej prevádzkovej polohe.

Nesiahajte do plniace šachty alebo výstupného otvoru, na posúvanie potravín používajte nástroj na tlačenie. Nebezpečenstvo poranenia ostrými kotúčmi.

Miesto núdzového zlomu Obr. 6

Zabudované miesto núdzového zlomu chráni pohon. Pri preťažení sa odlomí unášač z osy pohonu. Môžete ho jednoducho nahradiť. Nový unášač získate v servisnej službe.

Obsluha

 **Nebezpečenstvo poranenia!**
Nikdy nesiahajte na ostré nože a hrany kotúčov.

Kotúče berte len za okraj!

Otočný krájací kotúč - hrubé/tenké krájanie

Na krájanie ovocia a zeleniny. Spracovanie na stupni 3.

Označenie na otočnom kotúči:
„1“ pre krájanie hrubých plátkov,
„3“ pre krájanie tenkých plátkov.

Pozor!

Otočný krájací kotúč nie je vhodný na krájanie tvrdých syrov, chleba, zemiľ a čokolády. Varené zemiaky, vhodné na krájanie, krájajte len za studena.

Otočný strúhací kotúč - hrubé/jemné strúhanie

Na strúhanie zeleniny, ovocia a syrov, okrem tvrdých syrov (napr. parmezán). Pracujte na stupni 3 alebo 4.

Označenie na otočnom kotúči:
„2“ pre hrubé strúhanie,
„4“ pre jemné strúhanie.

Pozor!

Otočný strúhací kotúč nie je vhodný na strúhanie orechov. Mäkké syry strúhajte len hrubou stranou (na stupni 4).

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 74 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

Strúhací kotúč - stredne jemné strúhanie

Na strúhanie surových zemiakov, tvrdých syrov (napr. parmezánu) a orechov. Pracuje na stupni 4.

Pozor!

Strúhací kotúč nie je vhodný na strúhanie mäkkých a plátkových syrov.

- Nasuňte pohonný hriadel s miestom núdzového zlomu dolu do krájača.
- Vložte požadovaný krájací alebo strúhací kotúč. Pri otočných kotúčoch dávajte pozor na to, aby požadovaná strana smerovala hore.
- Nasadte kryt (pozor na značku) a otočte ho v smere hodinových ručičiek na doraz.
- Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a výklopné ramienko nastavte do prevádzkovej polohy.
- Zložte ochranný kryt pohonu. Ochranný kryt pohonu otočte, kým sa nadvihne uzáver.
- Krájač nasuňte na pohon a otočte v smere hodinových ručičiek až na doraz.
- Pod výstupný otvor krájača postavte misku alebo tanier.
- Otočný prepínač nastavte na odporúčaný stupeň.
- Spracovávané potraviny vložte do plniacej šachty a nástrojom na tlačenie posúvajte.

Pozor!

Zabráňte stlačeniu krájaných potravín vo výstupnom otvore.

Tip: Pre rovnomerné spracovávanie krájajte tenké potraviny vo zväzkoch.

Upozornenie: Ak sa pri spracovávaní potraviny vzpríčia, spotrebič vypnite, vytiahnite zástrčku, počkajte, kým sa pohon zastaví, zložte kryt krájača a uvoľnite plniacu šachtu.

Po práci

- Vypnite spotrebič otočným prepínačom.
- Krájač otočte proti smeru hodinových ručičiek a zložte.
- Kryt otočte proti smeru hodinových ručičiek a zložte.
- Zložte kotúč s unášačom.
- Časti vyčistite.

Čistenie a údržba

Plastové časti krájača je možné umývať v umývačke riadu.

Tip: Na odstránenie červeného povlaku po krájaní napr. mrkvy priebehový krájač (nie kotúče) utrite handričkou s niekoľkými kvapkami stolového oleja. Potom krájač umyte.

Zvláštne príslušenstvo

Obr. 5

(získate v špecializovaných predajniach)

Kotúč na krájanie zemiakových hranolčekov (a)

Na krájanie surových zemiakov.

- Pripravte tak, ako je popísané pri krájači. Dbajte na to, aby nože po nasadení smerovali hore.

Pozor!

Zemiaky vkladajte len v kľudovom stave pohonu.

- Vložte zemiaky do plniacej šachty.
- Prepínač otočte na stupeň 3.
- Zemiaky posúvajte len nástrojom na tlačenie.

Hrubý strúhací kotúč (b)

Na strúhanie surových zemiakov

- Pripravte tak, ako je popísané pri krájači. Dbajte na to, aby nože po nasadení smerovali hore.
- Vložte zemiaky do plniacej šachty.
- Prepínač otočte na stupeň 3.
- Zemiaky posúvajte nástrojom na tlačenie.

Kotúč Julien (c)

Na krájanie zeleniny, zemiakov, mrkvy, zeleru alebo tvrdšieho ovocia na dlhé tenké prúžky.

- Pripravte tak, ako je popísané pri priebehovom krájači. Dbajte na to, aby nože po nasadení smerovali hore.

Pozor!

Spracovávané potraviny vkladajte len v kľudovom stave pohonu.

- Spracovávané potraviny vložte do plniacej šachty.
- Prepínač otočte na stupeň 4.
- Spracovávané potraviny posúvajte nástrojom na tlačenie.

Je potrebná opatrnosť pri manipulácii so sekacími čepeľami, osobitne keď sa čepeľ vyberá z misky, pri vyprázdňovaní a počas čistenia.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.bosch-home.com/sk.



Děkujeme za zakoupení domácího spotřebiče Bosch!

Registrujte nyní svůj nový spotřebič na MyBosch a získáte tyto výhody:

- **Odborné tipy & triky k vašemu spotřebiči**
- **Možnosti prodloužení záruky**
- **Slevy na příslušenství & náhradní díly**
- **Digitální manuál a veškerá data o spotřebiči po ruce**
- **Snadný přístup k servisním službám Bosch domácí spotřebiče**

Jednoduchá registrace zdarma - také přes mobilní telefony:

www.bosch-home.com/cz/mybosch

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Hledáte pomoc? Zde jí najdete.

Zákaznický servis k domácím spotřebičům Bosch, pomoc s problémy nebo opravou odborným servisem domácích spotřebičů Bosch.

Najdete zde také seznam autorizovaných servisních partnerů.

Zjistěte vše o mnoha způsobech, jakými vám může společnost Bosch pomoci:

www.bosch-home.com/cz/servis

Zde najdete záruční podmínky a ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě:

www.bosch-home.com/cz/servis/zarucni-podminky

Příjem oprav: +420 251 095 546, e-mail: opravy@bshg.com

Objednávky příslušenství a náhradních dílů: +420 251 095 556, e-mail: dily@bshg.com

Zákaznické poradenství: +420 251 095 555, e-mail: bosch.spotrebice@bshg.com

Výrobce:

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34 81739
München, GERMANY A
Bosch Company
www.bosch-home.com

Dovozce:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5
Česká republika
www.bosch-home.com/cz



Ďakujeme za zakúpenie domáceho spotrebiča Bosch !

Registrujte teraz svoj nový spotrebič na MyBosch a získajte tieto výhody:

- Odborné tipy & triky k vášmu spotrebiču
- Možnosti predĺženia záruky
- Zľavy na príslušenstvo a náhradné diely
- Digitálny manuál a všetky dáta o spotrebiči po ruke
- Ľahký prístup k servisným službám Bosch domáce spotrebiče

Jednoduchá registrácia zadarmo - tiež cez mobilné telefóny:

www.bosch-home.com/sk/mybosch

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Hľadáte pomoc? Tu ju nájdete.

Zákaznícky servis k domácim spotrebičom Bosch, pomoc s problémami alebo opravou odborným servisom domácich spotrebičov Bosch.

Nájdete tu tiež zoznam autorizovaných servisných partnerov.

Zistíte všetko o mnohých spôsoboch, akými vám môže spoločnosť Bosch pomôcť:

www.bosch-home.com/sk/servis/pomoc-a-podpora

Tu nájdete záručné podmienky a uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode:

www.bosch-home.com/sk/servis/zaruka

Príjem opráv: +421 244 450 808, e-mail: opravy@bshg.com

Objednávky príslušenstva a náhradných dielov: +421 244 452 041, e-mail: dily@bshg.com

Zákaznícke poradenstvo: +421 244 452 041, e-mail: bosch.spotrebiče@bshg.com

Výrobca:

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34 81739
München, GERMANY A
Bosch Company
www.bosch-home.com

Dodávateľ:

BSH domáci spotrebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5
Česká republika
www.bosch-home.com/sk